

## *(Intersecció.)*

### *Res no passa dues vegades*

WISLAWA SZYMBORSKA

Res no passa ni passarà mai  
dues vegades. A causa d'això  
hem nascut sense pràctica  
i morirem sense rutina.  
Encara que fóssim els alumnes  
més llonzes de l'escola del món,  
no tornarem a repetir  
ni cap estiu ni cap hivern.  
No hi ha un dia bessó d'un altre  
ni dues nits de ben semblants,  
dues besades de forma igual  
ni dues idèntiques mirades.  
Ahir, quan algú va esmentar  
el teu nom en veu alta,  
per a mi va ser com si una rosa  
hagués entrat per la finestra.  
Avui, ara que estem junts,  
m'he tombat de cara al mur.  
Una rosa? I què és una rosa?  
És una flor? O bé una pedra?  
Per què, mala hora, t'interposes  
amb una por innecessària?

Existeixes, doncs has de passar.  
Hauràs passat, i serà bell una altra vegada.  
Somrients, mig encerclats,  
provarem de retrobar la concòrdia,  
per bé que som tan diferents  
com dues gotes d'aigua.

Del recull CRIDA AL IETI (1957)

© 1995 by Harcourt Brace & Company

Publicat en català dins l'antologia *Vista amb un gram de sorra* (Columna, 1997)